

# PARLAMENTUL EUROPEAN

2004



2009

---

*Document de ședință*

2.7.2008

B6-0343/2008

## **PROPUNERE DE REZOLUȚIE**

depusă pe baza întrebărilor cu solicitare de răspuns oral B6-0166/2008 și B6-0167/2008

în conformitate cu articolul 108 alineatul (5) din Regulamentul de procedură

de Francis Wurtz, Luisa Morgantini, Kyriacos Triantaphyllides, Umberto Guidoni, Miguel Portas și Bairbre de Brún

în numele Grupului GUE/NGL

privind situația prizonierilor palestinieni din închisorile israeliene

**Rezoluția Parlamentului European referitoare la situația prizonierilor palestinieni din închisorile israeliene**

*Parlamentul European,*

- având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind Orientul Mijlociu,
  - având în vedere Acordul de asociere UE-Israel, în special articolul 2 privind drepturile omului,
  - având în vedere avizul consultativ al Curții Internaționale de Justiție privind consecințele construcției zidului din Cisiordania,
  - având în vedere rezultatele celei de-a opta reuniuni a Consiliului de Asociere UE-Israel, de la Luxemburg, din 16 iunie 2008,
  - având în vedere raportul delegației ad hoc care a vizitat Israelul și teritoriile palestiniene între 30 mai și 2 iunie 2008,
  - având în vedere rezoluțiile aplicabile ale ONU privind conflictul din Orientul Mijlociu,
  - având în vedere Cea de-a patra Convenție de la Geneva privind protecția civililor pe timp de război, din 12 august 1949, în special articolele 1 - 12, 27, 29 - 34, 47, 49, 51, 52, 53, 59, 61 - 77 și 143,
  - având în vedere Convenția Organizației Națiunilor Unite cu privire la drepturile copilului (CNUDC) din 20 noiembrie 1989, în special articolele 9 și 37,
  - având în vedere Declarația Universală a Drepturilor Omului din 1948,
  - având în vedere Pactul internațional al Organizației Națiunilor Unite privind drepturile civile și politice din 1966,
  - având în vedere raportul anual al Comitetului Internațional al Crucii Roșii pentru 2007, în special secțiunea privind teritoriile palestiniene ocupate,
  - având în vedere Convenția împotriva torturii și altor pedepse sau tratamente cu cruzime, inumane sau degradante, adoptată prin Rezoluția Adunării Generale 39/46 din 10 decembrie 1984,
  - având în vedere articolul 108 alineatul (5) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât peste 700 000 palestinieni au fost arestați de autoritățile israeliene începând din 1967; întrucât în prezent aproximativ 10 000 palestinieni, inclusiv 118 femei, sunt deținuți în centre de detenție și de interogare sau în închisori din Israel, din populația totală de 3,5

milioane de palestinieni care trăiesc în teritoriile palestiniene ocupate;

- B. întrucât de la începutul Intifadei, în septembrie 2000, peste 6000 de copii palestinieni au fost arestați și deținuți de statul israelian; întrucât 376 de copii sunt în prezent deținuți în centre de detenție și de interogare din Israel sau în închisori israeliene;
- C. întrucât, în conformitate cu CNUDC, printre semnatarii căreia se numără și Israelul, și în conformitate cu legislația națională a Israelului, copilul este definit drept orice ființă umană cu vârsta sub 18 ani; întrucât, cu toate acestea, palestinienii sunt considerați adulți de la vârsta de 16 ani în baza reglementărilor militare israeliene care se aplică teritoriilor palestiniene ocupate;
- D. întrucât prizonierii minori sunt ținuti în condiții de detenție inumane, obligați să trăiască în celule murdare și supraaglomerate, repartizați adesea în celule de izolare cu dimensiunea de 1,5x1,5 m, care sunt umede și lipsite de lumină naturală, deseori deținuți cu forța împreună cu prizonieri adulți și riscând, prin urmare, să fie supuși hărțuirii și abuzurilor;
- E. întrucât marea majoritate a prizonierilor palestinieni din Cisiordania și Fâșia Gaza sunt deținuți în închisori situate pe teritoriul israelian; întrucât dreptul internațional umanitar interzice transferul civililor, inclusiv al deținuților și prizonierilor, dintr-un teritoriu ocupat pe teritoriul statului ocupant;
- F. întrucât nerespectarea de către Israel a acestei norme și refuzul constant de eliberare a permiselor de intrare în Israel reprezintă principalele motive pentru care prizonierii din Cisiordania și Fâșia Gaza nu pot să își exercite în condiții convenabile dreptul de a primi vizite din partea familiei; întrucât aproximativ 1240 de prizonieri palestinieni, dintre care 840 sunt menținuți în completă izolare, sunt privați de orice vizite din partea familiei, încălcându-se articolul 116 din Convenția de la Geneva (IV);
- G. întrucât Israelul menține în prezent în „detenție administrativă” în jur de 730 de prizonieri palestinieni, dintre care 13 copii, fără ca aceștia să fie puși sub acuzare sau judecați, cu autorizare prin intermediul căilor administrative și nu prin hotărâre judecătorească; întrucât Israelul nu respectă restricțiile privind aplicarea „detenției administrative” impuse prin legislație; întrucât, deși deținuții pot face apel împotriva detenției, nici lor, nici avocaților acestora nu li se permite accesul la dovezile deținute împotriva lor; întrucât Israelul nu a definit niciodată criteriile cu privire la ceea ce constituie „securitatea de stat”;
- H. întrucât arestarea a 48 de parlamentari, număr ce constituie aproape o treime din membrii aleși ai Consiliului Legislativ Palestinian, a avut consecințe grave asupra procesului democratic palestinian; întrucât Israelul a arestat și a închis, de asemenea, membri aleși ai administrației locale;
- I. întrucât problematica prizonierilor politici constituie un punct decisiv de pe agenda politică, cu importante implicații politice, sociale și umanitare; întrucât prizonierii politici palestinieni și foștii deținuți joacă un rol important în societatea palestiniană;
- J. întrucât Documentul prizonierilor, adoptat în mai 2006 de lideri politici aflați în detenție și aparținând diverselor facțiuni, a servit drept bază pentru Documentul de conciliere națională și a deschis calea spre instituirea unui guvern de uniune națională;

- K. întrucât prizonierii palestinieni, inclusiv copiii, sunt supuși unui tratament umilitor și degradant; întrucât autoritățile israeliene continuă să folosească metode fizice de interogare, precum și amenințări fizice și psihologice care ajung câteodată la tortură, cu scopul de a intimida deținuții și de a obține recunoașterea acuzațiilor; întrucât dreptul internațional impune interzicerea totală a torturii;
- L. întrucât, în 2007, două rapoarte publicate de ONG-uri israeliene au demonstrat că prizonierii palestinieni sunt supuși la rele tratamente fizice și sunt împiedicați să își satisfacă unele nevoi de bază, cum ar fi hrana și somnul, pentru o perioadă mai mare de 24 ore; întrucât aceste fapte au fost confirmate în raportul realizat de Comitetul public împotriva torturii în Israel (PCATI) intitulat „Fără apărare: violența exercitată de soldați împotriva deținuților palestinieni”, publicat la 22 iunie 2008; întrucât, deși fenomenul violenței soldaților față de deținuții palestinieni este bine cunoscut, au avut loc doar un număr mic de anchete și proceduri juridice cu privire la cazuri de abuzuri săvârșite de soldați; întrucât aceste acte de violență și hărțuire au, în anumite cazuri, drept scop să exercite presiuni asupra deținuților palestinieni, pentru ca aceștia să devină colaboratori sau informatori în serviciul statului israelian;
- M. întrucât un număr semnificativ dintre cei 1180 prizonieri palestinieni cărora le-au fost diagnosticate diverse boli sau care sunt declarați răniți de către Comitetul Internațional al Crucii Roșii, dintre care circa 160 suferă de boli grave, se confruntă cu refuzul accesului la asistența medicală corespunzătoare, act ce constituie o încălcare a articolului 91 din cea de-a șasea Convenție de la Geneva;
- N. întrucât Planul de acțiune UE-Israel (2004) menționează în mod explicit respectarea drepturilor omului și a dreptului umanitar printre valorile împărtășite atât de UE, cât și de Israel; întrucât, în temeiul articolului 2 din Acordul de asociere UE-Israel (2000), relațiile dintre Comunitățile Europene și Israel se bazează pe respectarea drepturilor omului și a principiilor democratice, după care trebuie să se conducă politica internă și internațională și care reprezintă un element fundamental al acordului menționat,
1. insistă asupra necesității aplicării, de către Israel, a articolului 2 din Acordul de asociere UE-Israel și solicită Israelului, în calitate de putere ocupantă, să se conformeze legislației internaționale privind drepturile omului și dreptului umanitar, în special dispozițiilor privind protecția civililor care trăiesc sub ocupație; solicită Consiliului să întreprindă demersurile necesare pentru a convinge Israelul să respecte standardele dreptului internațional în teritoriile palestinene ocupate;
  2. își exprimă convingerea fermă că relațiile dintre UE și Israel ar trebui să evolueze în concordanță și în funcție de respectarea de către Israel a obligațiilor internaționale care îi revin în temeiul dreptului internațional, în ceea ce privește drepturile omului și dreptul umanitar;
  3. salută decizia luată în cadrul celei de-a opta reuniuni a Consiliului de asociere UE-Israel de a înființa o subcomisie pentru drepturile omului, cu drepturi depline, în locul Grupului de lucru privind drepturile omului; solicită consultarea pe scară largă și implicarea pe deplin a organizațiilor pentru drepturile omului și a celor din societatea civilă din Israel și din teritoriile palestinene ocupate în monitorizarea progreselor realizate de Israel în respectarea obligațiilor care îi revin în temeiul dreptului internațional;

4. solicită Israelului să reformeze sistemul judiciar militar aplicat copiilor palestinieni, pentru a fi în conformitate cu standardele internaționale privind justiția juvenilă, și în special în ceea ce privește:
  - a. încetarea detenției arbitrare și ilegale a persoanelor cu vârsta sub 18 ani;
  - b. încetarea practicii de reținere a persoanelor cu vârsta sub 18 ani în regim de detenție administrativă;
  - c. revizuirea imediată, în conformitate cu CNUDC și cu dreptul intern a Israelului, a reglementărilor aplicabile teritoriilor palestiniene ocupate în ceea ce privește vârsta majoratului;
  - d. garantarea unor condiții sigure și umane pentru minorii reținuți sau închiși, după cum se prevede în CNUDC și în alte reglementări standardizate ale ONU privind administrarea justiției și condițiile privind detenția minorilor;
5. solicită Consiliului, statelor membre și Comisiei să aplice în relațiile lor cu Israelul orientările UE privind copiii și conflictele armate și să facă din protecția copiilor palestinieni deținuți de Israel o parte esențială a dialogului la toate nivelurile relațiilor;
6. reamintește Israelului că practica menținerii prizonierilor din Cisiordania și Fâșia Gaza în închisori din Israel contravine obligațiilor ce îi revin în temeiul legislației internaționale; insistă asupra aplicării imediate a dreptului prizonierilor de a fi vizitați de familie și solicită autorităților israeliene să creeze condițiile necesare pentru ca acest drept să fie acordat ca un prim pas;
7. își reiterează convingerea că drepturile cetățenilor și respectarea deplină a drepturilor omului contribuie la asigurarea securității; consideră că este necesar ca, în contextul relației dintre nevoia de securitate și drepturile cetățenilor, drepturile omului să fie întotdeauna pe deplin respectate; solicită, prin urmare, guvernului israelian și Knesset-ului să renunțe la toate formele de tortură și să revizuiască legea privind combatanții ilegali care permite detenția administrativă și să o alinieze la legislația umanitară și la standardele privind drepturile omului;
8. solicită Israelului să reformeze sistemul judiciar militar aplicat prizonierilor palestinieni, în special în ceea ce privește:
  - a. acordarea dreptului de acces imediat la asistență juridică, înainte și în timpul interogării;
  - b. respingerea tuturor dovezilor obținute prin recurgerea la forță;
  - c. acordarea dreptului de a fi deținut în interiorul teritoriilor palestiniene ocupate;
9. condamnă din nou toate formele de tortură și rele tratamente; solicită Israelului să se conformeze imediat Convenției ONU împotriva torturii, la care este semnatar, și
  - a. să pună capăt imediat tuturor formelor de rele tratamente și tortură atât în perioada arestului și interogatoriului, cât și în perioada de detenție, să adopte legi privind acest aspect și să investigheze atent și imparțial toate acuzațiile de tortură și abuz asupra deținuților palestinieni și să îi aducă în fața justiției pe toți cei găsiți responsabili de astfel de abuzuri;

- b. să asigure respectarea standardelor minime de detenție în ceea ce privește hrana, dimensiunea și amplasarea închisorilor, protecția împotriva condițiilor meteorologice și dreptul la vizite din partea familiei;
  - c. să garanteze tuturor prizonierilor palestinieni accesul la standarde adecvate de îngrijire medicală;
10. își exprimă îngrijorarea față de situația femeilor palestiniene prizoniere, care sunt supuse în mod constant la tratamente necorespunzătoare, hărțuire sexuală și alte tipuri de pedepse; solicită autorităților israeliene să îmbunătățească în mod considerabil protecția prizonierilor vulnerabili, în special a mamelor și a femeilor tinere;
11. solicită, încă o dată, eliberarea imediată a tuturor membrilor Consiliului Legislativ Palestinian;
12. ia act de rolul moral și politic pe care îl joacă anumiți prizonieri politici palestinieni în cadrul societății palestiniene și de capacitatea acestora de a fi o forță moderatoare atât pe plan intern, cât și în ceea ce privește conflictul cu Israelul; reiterează importanța eliberării acestor prizonieri pentru construirea unui climat de încredere și solicită, prin urmare, eliberarea unui număr însemnat de prizonieri politici palestinieni, în special a lui Marwan Barghouti; subliniază faptul că orice soluționare a conflictului trebuie să includă eliberarea tuturor prizonierilor politici palestinieni;
13. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, guvernului israelian, Knesset-ului, Înalțului Reprezentant pentru politica externă și de securitate comună, guvernelor și parlamentelor statelor membre, Secretarului General al ONU, trimisului Cvartetului pentru Orientul Mijlociu, Președintelui Adunării Parlamentare Euromediteraneene, Președintelui Autorității Palestiniene, Consiliului Legislativ Palestinian, Înalțului Comisar al ONU pentru Drepturile Omului și reprezentantului special al Secretarului General ONU pentru Copii și Conflict Armat.